

# ENDOMETRIOSIS ASSOCIATION

Общество, деятельность которого направлена на всестороннее познавание эндометриоза

*Просветительно-исследовательская работа*

## ЧТО ТАКОЕ ЭНДОМЕТРИОЗ?

Эндометриоз является озадачивающей болезнью, наблюдаемой у женщин в период способности к деторождению. Название болезни происходит от слова «эндометрий», что означает ткань, находящуюся на внутренней стороне матки, которая ежемесячно нарастает и отбрасывается во время менструального цикла. При наличии эндометриоза эта ткань наблюдается в иных местах, как, например, вне матки. В таком случае она порождает повреждения или так называемые «наросты», которые могут вызывать боль, привести к бесплодию и стать причиной еще и других нежелательных явлений.

Наиболее обычным местом для развития эндометриоза является брюшная полость, включая яичники, маточные трубы и связки, поддерживающие матку, область между влагалищем и прямой кишкой, поверхность матки и оболочка тазовой полости. Иногда такие наросты встречаются на шрамах после операций в брюшной полости, на кишках, в прямой кишке, на мочевом пузыре и на внешних половых органах. В редких случаях наросты встречаются и вне брюшной полости, как в легких или на бедрах.

Наросты, происходящие от эндометриоза, в общем не злокачественные; это нормальная ткань, хотя и на необычных местах. (Однако надо указать на то, что за последнее время было установлено возрастающее число злокачественных явлений в связи с эндометриозом). Как и оболочка матки, так и наросты данного характера подвержены воздействию гормонов менструального цикла: каждый месяц они производят ткань, потом разрушаются и причиняют кровотечение.

Однако, не так, как оболочка матки, ткань, пораженная эндометриозом вне матки, не может удалиться из организма, что приводит к внутреннему кровотечению, дегенерации крови и отпадению ткани от наростов. Это приводит к воспалению окружающих областей и формированию рубцов. Дальнейшими осложнениями, в зависимости от местоположения наростов, могут явиться такие явления, как прободение наростов, что может причинить распространение эндометриоза, возникновение спланий, кровотечение в кишечнике или закупорка и затруднение функций мочевого пузыря. Обычно симптомы ухудшаются с течением времени, хотя в некоторых случаях наблюдается временное облегчение.

Хирургическое мероприятие, проводимое под наркозом следующим образом: брюшная полость больной растягивается посредством углекислого газа, и лапароскоп — трубочка с лампочкой на конце — вводится в небольшой разрез в брюшной полости. Осторожно передвигая лапароскоп, хирург может легко исследовать органы и установить местоположение наростов.

Подобный окончательный диагноз рекомендуется до начала лечения, хотя нередко врач может просто нащупать наросты. Однако, при раке яичников наблюдаются те же самые симптомы, как и при эндометриозе, но в таком случае лечение гормонами (особенно эстрогеном), применяемое при эндометриозе, может стать причиной усиленного роста раковой опухоли, лапароскопия же устанавливает местоположение и величину наростов, что значительно облегчает принятие целеустремленного решения касательно лечения а так же и, например, беременности.

## ЛЕЧЕНИЕ

С течением времени лечение эндометриоза подвергалось различным изменениям, но до сих пор еще не найден полностью надежный способ исцеления. Одно время экстирпацию (удаление) матки с удалением яичников считали таковым, но научно-исследовательская работа показала, что эта операция не дает гарантии исцеления и что процесс болезни или продолжается, или возобновляется. Таким образом, женщины должны быть полностью осведомлены обо всех аспектах того или иного лечения. При эндометриозе обычно прописываются болеутоляющие средства. Лечение гормонами имеет целью приостановить овуляцию на возможно продолжительный срок, и в некоторых случаях болезненный процесс действительно прекращается на время лечения, а иногда на месяцы и даже годы. При лечении гормонами употребляется эстроген и прогестерон, деривативы тестостерона (даназол) и новое лекарство GnRH, гонадотропин, выделяющий гормоны. При этом лечении у некоторых женщин наблюдаются побочные осложнения.

Так как при беременности симптомы эндометриоза часто на время прекращаются, а вероятность стерильности возрастает по мере продолжительности болезни, то женщинам, страдающим эндометриозом, советуется не откладывать беременность. С другой же стороны, может возникнуть ряд затруднений немедицинского характера: женщина, быть может, еще не приняла решения касательно деторождения (а ведь это одно из важнейших решений в ее жизни); у нее могут отсутствовать нужные для деторождения условия.

Имеются и иные факторы, осложняющие решение о беременности: у женщин, страдающих эндометриозом, чаще обыкновенного случается внemаточная беременность;

ее беременность проходит тяжелее обычного, и она подвержена более мучительным родовым схваткам, а ее дочери рискуют в повышенной мере также заболеть эндометриозом.

С целью облегчить беременность иногда проводится выжигание нарости. Это помогает, но опять-таки, как и при иных способах лечения, болезнь возобновляется. Новым хирургическим мероприятием является лапароскопия при помощи лазера. Производятся небольшие разрезы, и нарости распыляются. Такой радикальный способ как экстирпация матки, удаление всех новообразований и яичников (чтобы прекратить дальнейшее гормональное раздражение) считается необходимым в случаях продолжительного и мучительного эндометриоза.

В климактерический период эндометриоз обычно прекращается. Однако даже после радикальной хирургии при эстрогенной терапии или наличии гормонов после климактерического периода эндометриоз может снова вспыхнуть. Поэтому некоторые специалисты считают, что после экстирпации матки и удаления яичников в течение некоторого времени (3 — 9 месяцев) не следует прибегать к лечению гормонами.

## ПОЗНАВАНИЕ ЭНДОМЕТРИОЗА

Эндометриоз, безусловно, одно из самых озадачивающих женских заболеваний. Понемногу накапливается опыт и отбрасываются сомнительные или ошибочные предположения. Раньше, например, предполагалось, что женщины из образованного класса общества в большей мере подвержены заболеванию эндометриозом, чем менее образованные, а так же что женщины цветной расы вовсе не болеют эндометриозом. Эти предположения оказались ошибочными. Просто женщины цветной расы не имели доступа к врачебной помощи, а более образованные наставляли на объяснении симптомов и на диагнозе.

Существовал также «миф», что очень молодые женщины не подвержены эндометриозу. Это происходило, вероятно, потому, что молодые женщины обыкновенно терпели, не жалуясь, сильную боль при менструации и их не исследовали до того, как болезнь становилась нестерпимой.

Долго считалось, что эндометриоз — не серьезная болезнь, так как не смертелен, как, например, рак. Правда, особенно в начальной фазе болезни, некоторые женщины могут вести нормальную жизнь, но если прислушаться к тому, что говорят другие, то картина меняется: многие женщины испытывают сильнейшие боли, эмоциональный стресс и временами не в состоянии ни работать, ни выполнять нормальные обязательства, несут денежные убытки и подвергаются осложнениям во взаимоотношениях в личной жизни. Надо надеяться, что эта сложная болезнь будет, наконец, полностью изучена, что и даст возможность разрешить все проблемы, связанные с ней.

## СИМПТОМЫ

Обычными симптомами эндометриоза являются боли во время менструации (более сильные, чем обычно), боль во время полового сношения, стерильность и сильное или нерегулярное кровотечение. Дальнейшие симптомы могут проявляться в виде усталости, боли при действии желудка, боли в пояснице, поноса или запора, в то время как у некоторых женщин нет никаких симптомов. Соответственно медицинским учебникам интенсивность боли не всегда зависит от величины наростов. Иногда при больших наростах не испытывается боли, между тем как маленькие наросты могут причинять нестерпимые страдания. Это является одной из многих загадок в связи с эндометриозом, а так же говорит о недостаточном понимании процесса болезни.

Не все женщины, страдающие эндометриозом, стерильны, хотя стерильность и рассматривается как обычный результат заболевания эндометриозом.

## ТЕОРИИ КАСАТЕЛЬНО ВОЗНИКНОВЕНИЯ ЭНДОМЕТРИОЗА

Причины возникновения эндометриоза не установлены. Существует ряд теорий, но ни одна из них не может быть применена ко всем случаям заболевания. Одна из теорий указывает на процесс ретроградной менструации, когда часть менструальной ткани проникает в брюшную полость, врастает в нее и увеличивается. Некоторые специалисты считают, что у всех женщин наблюдается подобный процесс и что неисправность системы иммунитета или проблемы гормонального характера допускают дальнейшее развитие этой ткани у женщин, болеющих эндометриозом. Есть также теория, объясняющая возникновение эндометриоза тем, что ткань, пораженная эндометриозом, распространяется на другие части организма через лимфатическую систему. Генетическая теория выдвигает точку зрения, что в генах некоторых семейств содержатся зачатки эндометриоза и, таким образом, члены этих семейств предрасположены к заболеванию эндометриозом.

Далее существует теория, по которой остатки ткани из той фазы, когда женщина находилась в зачаточном состоянии, могут впоследствии развиться в эндометриоз, или что часть этой ткани, при известных условиях, не теряет способности к размножению. Эндометриоз на шрамах в брюшинной полости воспринимается в некоторых случаях как последствие хирургического мероприятия, хотя эндометриоз встречается и на таких шрамах, где прямое насижение является маловероятным. Процесс разработки дальнейших теорий продолжается.

## ДИАГНОЗ

Диагноз эндометриоза считается неокончательным до подтверждения при помощи лапароскопии. Это небольшое

## КАК ДАННОЕ ОБЩЕСТВО МОЖЕТ БЫТЬ ПОЛЕЗНЫМ

Общество является организацией женщин, страдающих эндометриозом, и лиц, заинтересованных обменом и распространением информации об этой болезни. Оно проводит просветительную работу и поддерживает научно-исследовательскую деятельность. Члены Общества пользуются взаимопомощью и, таким образом получая поддержку друг от друга, не чувствуют себя отрезанными от остального мира.

Главный центр находится в Милуоки, в штате Висконсин (США) с филиалами по всей стране и в Канаде. Избранные членами лица стоят во главе наряду с правлением, состоящим из медиков и других компетентных лиц. В 1980-м году Мэри Лу Баллуэг и Каролин Киф основали данное Общество. Это первая организация в мире, задавшаяся целью помочь женщинам, страдающим эндометриозом. Таковые теперь имеются в Великобритании и в Австралии.

Члены Общества собираются в соответствии с желаниями и нуждами местных филиалов. Целью собраний является обмен информацией об эндометриозе, а также желание оказать поддержку нуждающимся в таковой. На собраниях выступают специальные спикеры. Темы их различны: самопомощь, стерильность, новейшие исследовательские работы и т. д.

Обществом регулярно печатается просветительная литература и содержится небольшая библиотека, а также реестр индивидуальных случаев, составленный при помощи анкет, касательно индивидуального хода болезни, лечения и результатов. Члены общества и подписчики получают бюллетень шесть раз в год. Кроме того, они могут устно снести с теми членами, которые могут оказать помощь или дать нужный совет при каком-нибудь кризисе.

Общество служит собираемым пунктом информации и ведет научно-исследовательскую работу. Заинтересованные лица могут обратиться к специальному составу при медицинском отделе Висконского университета. Чтобы успешно продолжать свою деятельность, Общество нуждается в пожертвованиях и с благодарностью принимает таковые.

## КАКИМ ОБРАЗОМ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ ДОБАВОЧНЫЕ СВЕДЕНИЯ?

Большое количество важнейшего материала касательно всех аспектов эндометриоза собрано в книге под названием «Преодолевание эндометриоза» (Overcoming Endometriosis). Стоимость книги 8,95 в США и 11,50 в Канаде. Ее можно купить в любом книжном магазине или заказать у Общества. Заслуженный профессор медицинского факультета Гарвардского университета — Роберт В. Кистнер — охарактеризовал эту книгу как самый исчерпывающий труд об эндометриозе, какой ему когда-либо пришлось читать. Он горячо рекомендует ее женщинам всех возрастов, так как в ней содержатся ценные сведения о всех аспектах заболевания эндометриозом: обсуждаются средства лечения — болеутоляющие как даназол, GnRH и новые лекарства, различные хирургические мероприятия (включая таковые при помощи лазера), беременность, эмоциональные аспекты, денежные проблемы, новейшие направления научно-исследовательской работы и программы самопомощи организаций на трех континентах, и т. д.

Кроме вышеупомянутой книги, имеется видеопленка «Вы не одни» — «Познавание эндометриоза». Выступают ведущие специалисты. Стоимость пленки 15,95 в США; 19,95 в Канаде. Если диагноз не поставлен, а женщина подозревает, что она больна эндометриозом, она может заказать набор «Как я могу установить, болею ли я эндометриозом» (3,75 в США; 4,75 в Канаде). Приложите 1,75 за пересылку.

Интернациональный центр  
Endometriosis Association  
8585 N. 76th Place  
Milwaukee, Wisconsin 53223  
1-800-992-3636 (US)  
FAX (414) 355-6065

Гинекологи и женские клиники могут получить данную брошюру в неограниченном количестве.